



LINGGUN[®] PROMIG[™]

REFRIGERADA POR AGUA	
W000345063-2	LINGGUN PROMIG 330W 3M
W000345064-2	LINGGUN PROMIG 330W 4M
W000345065-2	LINGGUN PROMIG 330W 5M
W000345069-2	LINGGUN PROMIG 400W 3M
W000345070-2	LINGGUN PROMIG 400W 4M
W000345071-2	LINGGUN PROMIG 400W 5M
W000345075-2	LINGGUN PROMIG 500W 3M
W000345076-2	LINGGUN PROMIG 500W 4M
W000345077-2	LINGGUN PROMIG 500W 5M

Para otros idiomas, visite nuestra página web
www.lincolnelectric.eu > Soporte > Manuales de instrucciones y repuestos UE

LE AGRADECEMOS QUE HAYA SELECCIONADO UN PRODUCTO DE CALIDAD DE LINCOLN ELECTRIC.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Este equipo debe ser utilizado por personal cualificado. Asegúrese de que todos los procedimientos de instalación, funcionamiento, mantenimiento y reparación son realizados únicamente por personal cualificado. Lea y comprenda este manual antes de trabajar con el equipo. El incumplimiento de las instrucciones que se indican en este manual podría provocar lesiones de distinta gravedad, incluida la muerte, o daños en el equipo. Lea y comprenda las explicaciones de los símbolos de advertencia, que se muestran a continuación. Lincoln Electric no se hace responsable de los daños producidos por una instalación incorrecta, una falta de cuidado o un funcionamiento inadecuado.

	<p>PELIGRO: Este símbolo indica qué medidas de seguridad se deben tomar para evitar lesiones de gravedad, incluida la muerte, o daños a este equipo. Protéjase usted y a los demás contra posibles lesiones de gravedad, incluida la muerte.</p>
	<p>LEA Y COMPRENDA LAS INSTRUCCIONES: Lea y comprenda este manual antes de trabajar con el equipo. La soldadura por arco puede ser peligrosa. El incumplimiento de las instrucciones que se indican en este manual podría provocar lesiones de distinta gravedad, incluida la muerte, o daños en el equipo. Antes de cualquier trabajo de verificación y reparación interna, asegúrese de que el equipo esté separado de la instalación eléctrica por aislamiento eléctrico (por aislamiento eléctrico se entiende un grupo de operaciones diseñadas para separar y mantener el equipo sin tensión).</p>
	<p>UNA DESCARGA ELÉCTRICA PUEDE MATAR: Los equipos de soldadura generan voltajes elevados. No toque el electrodo, la pinza de masa, o las piezas a soldar con el equipo en funcionamiento. Aíslese del electrodo, la pinza de masa, o las piezas en contacto cuando el equipo esté en funcionamiento.</p>
	<p>EQUIPOS ELÉCTRICOS: Inspeccione con regularidad los cables de red, electrodo y masa. Si hay algún daño en el aislamiento sustituya dicho cable inmediatamente. Para evitar el riesgo de un cebado accidental del arco, no coloque directamente la pinza portaelectrodos sobre la mesa de soldadura o sobre cualquier otra superficie que esté en contacto con la pinza de masa. Al menos cada seis meses, debe comprobar el buen estado del aislamiento y las conexiones de los equipos y accesorios eléctricos como enchufes, cables flexibles, conductos, conectores, alargadores, portapiezas, portaelectrodos o antorchas, etc.</p>
	<p>LOS CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS PUEDEN SER PELIGROSOS La corriente eléctrica que circula a través de un conductor origina campos electromagnéticos (EMF). Los campos EMF pueden interferir con los marcapasos, las personas que utilicen estos dispositivos deben consultar a su médico antes de utilizar estos equipos. Nunca enrolle el cable de soldadura/corte alrededor de su cuerpo ni lo apoye sobre su hombro;</p>
	<p>CUMPLIMIENTO CE: Este equipo cumple las directivas de la CEE.</p>
	<p>RADIACIÓN ÓPTICA ARTIFICIAL: De acuerdo con los requerimientos de la Directiva 2006/25/EC y la norma EN 12198 Estándar, el equipo es de categoría 2. Exige la utilización de Equipos de Protección Personal (EPP) que tengan filtro con un grado de protección hasta un máximo de 15, según la requiere la norma EN169.</p>
	<p>LOS HUMOS Y LOS GASES PUEDEN SER PELIGROSOS: La soldadura puede producir humos y gases peligrosos para la salud. Evite respirarlos. Utilice la suficiente ventilación y/o extracción de humos para mantener los humos y gases alejados de la zona de respiración.</p>
	<p>LA LUZ DEL ARCO PUEDE QUEMAR: Utilice una pantalla de protección con el filtro adecuado para proteger sus ojos de la luz y de las chispas del arco cuando se suelde o se observe una soldadura por arco abierto. Para proteger la piel, utilice ropa adecuada, elaborada con material duradero e ignífugo. Proteja a otras personas que se encuentren cerca del arco y/o adviértelas de que no miren directamente al arco ni se expongan a su luz o sus proyecciones.</p>
	<p>LAS CHISPAS DE SOLDADURA PUEDEN PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN: Retire del lugar de soldadura todos los objetos que presenten riesgo de incendio y tenga un extintor de incendios siempre a mano. Recuerde que las chispas y las proyecciones calientes de la soldadura pueden pasar fácilmente por aberturas pequeñas. No caliente, corte o suelde tanques, tambores o contenedores hasta haber tomado las medidas necesarias para asegurar que tales procedimientos no van a producir vapores inflamables o tóxicos. No utilice nunca este equipo en presencia de gases inflamables, vapores o líquidos inflamables.</p>
	<p>LOS MATERIALES DE SOLDADURA PUEDEN QUEMAR: La soldadura genera una gran cantidad de calor. Las superficies calientes y los materiales en el área de trabajo pueden provocar quemaduras graves. Utilice guantes y pinzas para tocar o mover los materiales de trabajo.</p>
	<p>LA BOTELLA DE GAS PUEDE EXPLOTAR SI ESTA DAÑADA: Emplee únicamente botellas certificadas que contengan el gas de protección adecuado para el proceso utilizado y reguladores en buenas condiciones de funcionamiento, diseñados para el tipo de gas y la presión utilizadas. Mantenga siempre las botellas en posición vertical y encadenadas a un soporte fijo. No mueva o transporte botellas de gas que no lleven colocado el capuchón de protección. No deje que el electrodo, la pinza portaelectrodo, la pinza de masa o cualquier otra pieza con tensión eléctrica toque la botella de gas. Las botellas de gas deben estar colocadas lejos de las áreas donde puedan ser golpeadas o ser objeto de daño físico, o a una distancia de seguridad de las operaciones de soldadura.</p>
	<p>EL REFRIGERANTE CALIENTE PUEDE QUEMAR LA PIEL. Asegúrese siempre de que el refrigerante NO ESTÉ CALIENTE antes de realizar tareas de mantenimiento en el refrigerador.</p>

El fabricante se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en el diseño sin actualizar el manual de instrucciones.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Las pistolas LINGGUN® PROMIG™ AMPS han sido diseñadas para cumplir con la especificación IEC 60974-7 para la soldadura con electrodo de acero utilizando los procesos GMAW (soldadura por arco metálico con gas) y FCAW (soldadura por arco con núcleo fundente) con protección de gas. Las pistolas LINGGUN® PROMIG™ se guían manualmente y se refrigeran por aire o por agua (modelos con "W").

Las pistolas LG PROMIG pueden conectarse a cualquier alimentador con conector EURO. Para alcanzar el mejor rendimiento, se recomienda utilizar estas pistolas con soldadoras, enfriadores y FREEZCOOL de Lincoln Electric.

Utilice siempre piezas de desgaste originales.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

PN	Descripción	Ciclo de Trabajo
W000345063-2	LINGGUN PROMIG 330W 3M	330A CO2, 300A M21 @100%
W000345064-2	LINGGUN PROMIG 330W 4M	
W000345065-2	LINGGUN PROMIG 330W 5M	
W000345069-2	LINGGUN PROMIG 400W 3M	400A CO2, 370A M21 @100%
W000345070-2	LINGGUN PROMIG 400W 4M	
W000345071-2	LINGGUN PROMIG 400W 5M	
W000345075-2	LINGGUN PROMIG 500W 3M	500A CO2, 450A M21 @100%
W000345076-2	LINGGUN PROMIG 500W 4M	
W000345077-2	LINGGUN PROMIG 500W 5M	

Versiones refrigeradas por agua

Clase de voltaje	113 V	
Flujo de gas	10 - 18 l/min	
Uso de alambres	LG PROMIG 330 W	0,8-1,2 mm
	LG PROMIG 400W, 500W	1,0-1,6 mm
Contacto de gatillo	50 mA, 32V DC	
Conexión de alimentación eléctrica	NFA85-631	

Flujo mínimo de agua	1,4 l/min
Presión de agua	mín. 2, máx. 5 bar
Temperatura máx. de entrada de agua	45°C
Potencia mínima de sistema de refrigeración por agua	1000 W

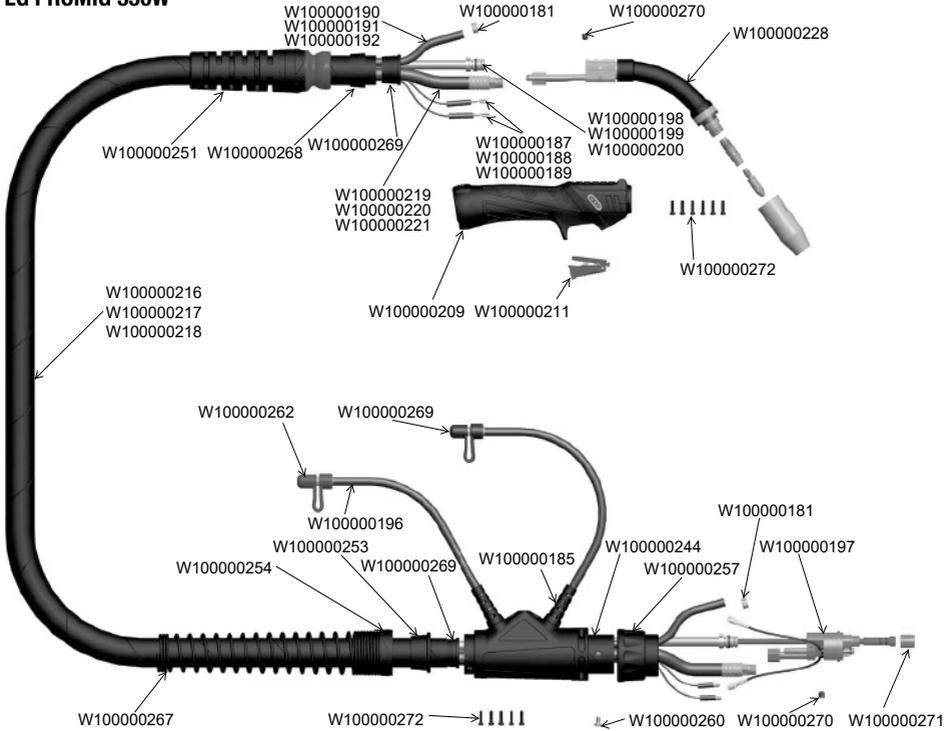
EQUIPOS ORIGINALES CONECTADOS A LA PISTOLA

Pistola	Alambre que se va a utilizar	Punta de contacto	Boquilla	
LG Promig 330W	1,0 mm acero	W000345575	W000345411	Ø14
LG Promig 400W	1,2 mm acero	W000345582	W000345422	Ø16
LG Promig 500W	1,2 mm acero	W000345589	W000345427	Ø16

REPUESTOS CONSUMIBLES

REFRIGERADA POR AGUA								
330W	Acero	0,8	W000345574	W000345335	W000345410 (D12) o W000345411 (D14)	W100000273	W100000274	W100000275
		1,0	W000345575			W100000276	W100000277	W100000278
		1,2	W000345577			W100000276	W100000277	W100000278
	Aluminio	1,0	W000345576			W100000279	W100000280	W100000281
		1,2	W000345578			W100000279	W100000280	W100000281
400W	Acero	1,0	W000345580	W000345341	W000345420 (D12) o W000345421 (D14) o W000345422 (D16)	W100000282	W100000283	W100000284
		1,2	W000345582			W100000282	W100000283	W100000284
		1,4	W000345584			W100000285	W100000286	W100000287
		1,6	W000345585			W100000285	W100000286	W100000287
	Aluminio	1,0	W000345581			W100000288	W100000289	W100000290
		1,2	W000345583			W100000288	W100000289	W100000290
500W	Acero	1,0	W000345587	W000345347	W000345427 (D16) o W000345428 (D19)	W100000282	W100000283	W100000284
		1,2	W000345589			W100000282	W100000283	W100000284
		1,4	W000345591			W100000285	W100000286	W100000287
		1,6	W000345592			W100000285	W100000286	W100000287
	Aluminio	1,0	W000345588			W100000288	W100000289	W100000290
		1,2	W000345590			W100000288	W100000289	W100000290
		1,6	W000345593			W100000291	W100000292	W100000293

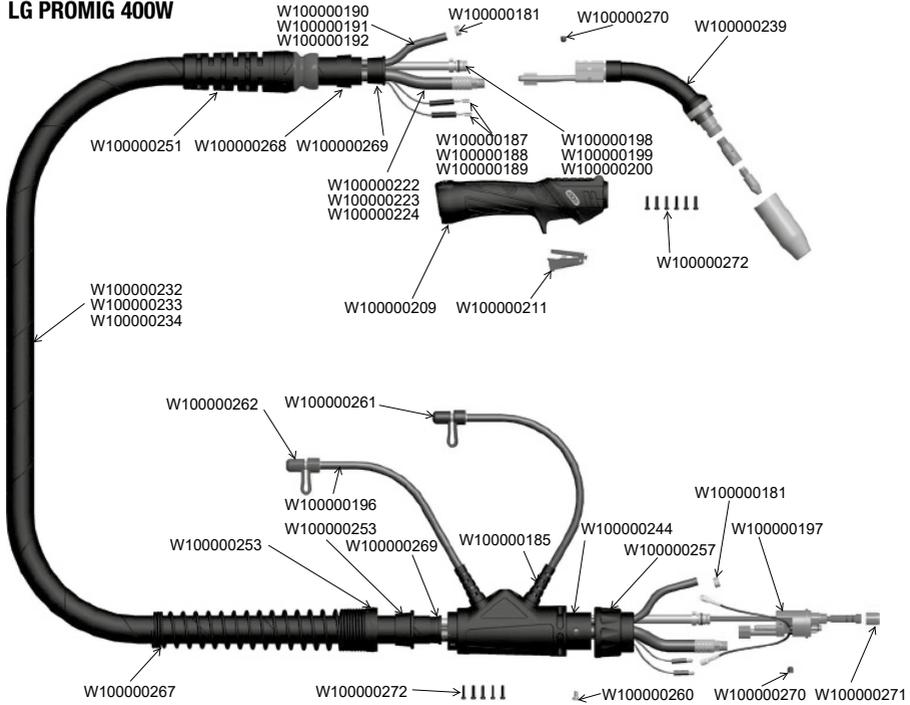
LG PROMIG 330W



PN.	Descripción
W100000181	LG PROMIG W ABRAZADERA (10,5MM)
W100000185	LG PROMIG W Soporte de manguera
W100000187	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 3M
W100000188	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 4M
W100000189	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 5M
W100000190	LG PROMIG 330W/400W Conjunto de manguera de entrada de agua X 3M
W100000191	LG PROMIG 330W/400W Conjunto de manguera de entrada de agua X 4M
W100000192	LG PROMIG 330W/400W Conjunto de manguera de entrada de agua X 5M
W100000196	LG PROMIG Conjunto de manguera de salida de agua
W100000197	LG PROMIG Conjunto de cuerpo de tapón refrigerado por agua
W100000198	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 3M
W100000199	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 4M
W100000200	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 5M
W100000201	LG PROMIG TUBO TERMORRETRACTIL 3MM
W100000209	LG PROMIG Promig Asa pequeña
W100000211	LG PROMIG Gatillo
W100000216	LG PROMIG 330W Conj. cable completo x 3m
W100000217	LG PROMIG 330W Conj. cable completo x 4m
W100000218	LG PROMIG 330W Conj. cable completo x 5m

PN.	Descripción
W100000244	LG PROMIG Conjunto de carcasa de tapón de pistola
W100000251	LG PROMIG 330W/400W Soporte de cable C/W junta esférica
W100000253	LG PROMIG W ABRAZADERA DE TAPA DE LONA
W100000254	LG PROMIG MUELLE TUERCA DE SOPORTE DE CABLE
W100000257	LG PROMIG TUERCA DE TAPÓN DE PISTOLA
W100000260	LG PROMIG TORNILLO DE TAPÓN DE PISTOLA
W100000261	LG PROMIG TOPE DE TAPA AZUL
W100000262	LG PROMIG TOPE DE TAPA ROJO
W100000267	LG PROMIG MUELLE DE CARCASA
W100000268	LG PROMIG W REVESTIMIENTO DE BLOQUE
W100000269	LG PROMIG W RETENEDOR PEQUEÑO TAPA DE LONA
W100000270	LG PROMIG W TORNILLO GB/T78 M6X6 (12.9)
W100000271	LG PROMIG TUERCA DE RETENCIÓN DE REVESTIMIENTO
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8
W100000219	LG PROMIG 330W Conjunto de cable de alimentación x 3m
W100000220	LG PROMIG 330W Conjunto de cable de alimentación x 4m
W100000221	LG PROMIG 330W Conjunto de cable de alimentación x 5m
W100000228	LG PROMIG 330W Cuello de cisne

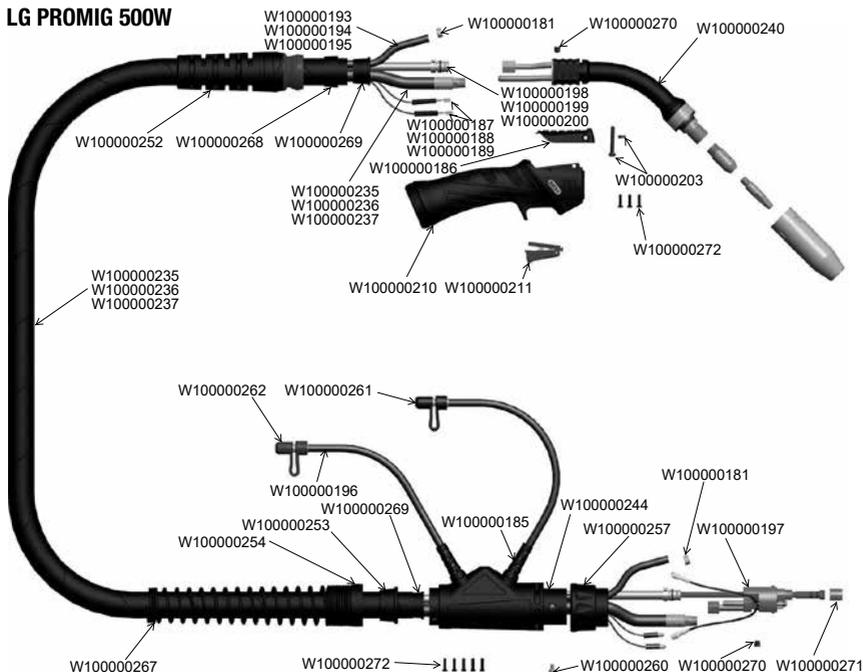
LG PROMIG 400W



PN.	Descripción
W100000181	LG PROMIG W ABRAZADERA (10,5MM)
W100000185	LG PROMIG W Soporte de manguera
W100000187	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 3M
W100000188	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 4M
W100000189	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 5M
W100000190	LG PROMIG 330W/400W Conjunto de manguera de entrada de agua X 3M
W100000191	LG PROMIG 330W/400W Conjunto de manguera de entrada de agua X 4M
W100000192	LG PROMIG 330W/400W Conjunto de manguera de entrada de agua X 5M
W100000196	LG PROMIG Conjunto de manguera de salida de agua
W100000197	LG PROMIG Conjunto de cuerpo de tapón refrigerado por agua
W100000198	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 3M
W100000199	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 4M
W100000200	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 5M
W100000201	LG PROMIG TUBO TERMORRETRACTIL 3MM
W100000209	LG PROMIG Promig Asa pequeña
W100000211	LG PROMIG Gatillo
W100000222	LG PROMIG 400W Conjunto de cable de alimentación x 3M
W100000223	LG PROMIG 400W Conjunto de cable de alimentación x 4M
W100000224	LG PROMIG 400W Conjunto de cable de alimentación x 5M

PN.	Descripción
W100000232	LG PROMIG 400W Conj. cable completo x 3m
W100000233	LG PROMIG 400W Conj. cable completo x 4m
W100000234	LG PROMIG 400W Conj. cable completo x 5m
W100000239	LG PROMIG 400W Cuello de cisne
W100000244	LG PROMIG Conjunto de carcasa de tapón de pistola
W100000251	LG PROMIG 330W/400W Soporte de cable C/W junta esférica
W100000253	LG PROMIG W ABRAZADERA DE TAPA DE LONA
W1000007254	LG PROMIG MUELLE TUERCA DE SOPORTE DE CABLE
W100000257	LG PROMIG TUERCA DE TAPÓN DE PISTOLA
W100000260	LG PROMIG TORNILLO DE TAPÓN DE PISTOLA
W100000261	LG PROMIG TOPE DE TAPA AZUL
W100000262	LG PROMIG TOPE DE TAPA ROJO
W100000267	LG PROMIG MUELLE DE CARCASA
W100000268	LG PROMIG W REVESTIMIENTO DE BLOQUE
W100000269	LG PROMIG W RETENEDOR PEQUEÑO TAPA DE LONA
W100000270	LG PROMIG W TORNILLO GB/T78 M6X6 (12.9)
W100000271	LG PROMIG TUERCA DE RETENCIÓN DE REVESTIMIENTO
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

LG PROMIG 500W



PN.	Descripción
W100000181	LG PROMIG W ABRAZADERA (10,5MM)
W100000185	LG PROMIG W Soporte de manguera
W100000186	LG PROMIG 300/400/500W Asa de tapa de control
W100000187	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 3M
W100000188	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 4M
W100000189	LG PROMIG W Conjunto de cables de interruptor X 5M
W100000193	LG PROMIG 500W Conjunto de manguera de entrada de agua X 3M
W100000194	LG PROMIG 500W Conjunto de manguera de entrada de agua X 4M
W100000195	LG PROMIG 500W Conjunto de manguera de entrada de agua X 5M
W100000196	LG PROMIG Conjunto de manguera de salida de agua
W100000197	LG PROMIG Conjunto de cuerpo de tapón refrigerado por agua
W100000198	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 3M
W100000199	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 4M
W100000200	LG PROMIG W Conjunto de revestimiento exterior X 5M
W100000201	LG PROMIG TUBO TERMORRETRACTIL 3MM
W100000203	LG PROMIG 300/400/500W KIT DE TORNILLOS
W100000210	LG PROMIG Promig Asa grande
W100000211	LG PROMIG Gatillo
W100000225	LG PROMIG 500W Conjunto de cable de alimentación x 3M
W100000226	LG PROMIG 500W Conjunto de cable de alimentación x 4M

PN.	Descripción
W100000227	LG PROMIG 500W Conjunto de cable de alimentación x 5M
W100000235	LG PROMIG 500W Conj. cable completo x 3m
W100000236	LG PROMIG 500W Conj. cable completo x 4m
W100000237	LG PROMIG 500W Conj. cable completo x 5m
W100000240	LG PROMIG 500W Cuello de cisne
W100000244	LG PROMIG Conjunto de carcasa de tapón de pistola
W100000252	LG PROMIG 500W Soporte de cable C/W junta esférica
W100000253	LG PROMIG W ABRAZADERA DE TAPA DE LONA
W100000254	LG PROMIG MUELLE TUERCA DE SOPORTE DE CABLE
W100000257	LG PROMIG TUERCA DE TAPÓN DE PISTOLA
W100000260	LG PROMIG TORNILLO DE TAPÓN DE PISTOLA
W100000261	LG PROMIG TOPE DE TAPA AZUL
W100000262	LG PROMIG TOPE DE TAPA ROJO
W100000267	LG PROMIG MUELLE DE CARCASA
W100000268	LG PROMIG W REVESTIMIENTO DE BLOQUE
W100000269	LG PROMIG W RETENEDOR PEQUEÑO TAPA DE LONA
W100000270	LG PROMIG W TORNILLO GB/T78 M6X6 (12.9)
W100000271	LG PROMIG TUERCA DE RETENCIÓN DE REVESTIMIENTO
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

MANTENIMIENTO

Retire y limpie periódicamente la boquilla, la punta de contacto y el difusor de gas. Reemplace la boquilla si está dañada. El uso regular de un compuesto anti-salpicaduras reducirá la adherencia de las salpicaduras y facilitará su eliminación. Limpie el revestimiento del cable después de usar aproximadamente 140 kg de electrodo. Retire el cable del alimentador de alambre y colóquelo directamente en el suelo. Retire la punta de contacto de la pistola. Con una manguera de aire y una presión parcial, sople suavemente el revestimiento del cable desde el extremo del difusor de gas.

PRECAUCIÓN

Una presión excesiva al realizar el encendido puede hacer que la sujeción forme un tapón. Flexione el cable en toda su longitud y vuelva a soplar el cable. Repita este procedimiento hasta que no salga más sujeción.

Lincoln Electric Europe DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Fabricante y titular de la documentación técnica:

Lincoln Electric Iberia S.L.
Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona)
España

Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración:

Pistolas de soldadura LINGGUN PROMIG MIG

Equipo de soldadura

Números de producto:

**W000275408-2, W000275419-2, W000275420-2
W000345060-2, W000345061-2, W000345062-2
W000345066-2, W000345067-2, W000345068-2
W000345072-2, W000345073-2, W000345074-2
W000345063-2, W000345064-2, W000345065-2
W000345069-2, W000345070-2, W000345071-2
W000345075-2, W000345076-2, W000345077-2**

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Está en conformidad con las Directivas del Consejo y las modificaciones:

**Directiva de baja tensión 2014/35/EU
Directiva RoHS 2011/65/EU**

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas y referencias a otras especificaciones técnicas con respecto a las cuales se declara la conformidad:

**EN 60974-7: 2013; Equipos para soldadura por arco –
Parte 7: Antorchas**

Firmado por y en nombre de:

Lincoln Electric Iberia

Agnieszka Kujacz - Koralewska
Directora de producto para equipos de pistolas de soldadura
EMEAR

Barcelona, 27.09.2021